# Bischofsmaiser Gmoabladl

BISCHOFSMAIS
IM HERZEN DES BAYERISCHEN WALDES

**Neues aus dem Gemeindeleben**

Foto: Susanne Ebner

**AUSGABE NR. 73** **AUGUST/SEPTEMBER 2021**

# Wissenswertes rund ums Gmoabladl

## Zum Planen: Die nächste Ausgabe gibt´s Anfang Oktober

Wir laden Sie beim Gmoabladl weiter herzlich zum Mitmachen ein: Wir freuen uns über Ihre Texte und Bilder, Anzeigen, Anregungen für Themen und über weitere Ideen. Antworten auf Fragen rund ums Gemeindeblatt gibt´s bei Bürgermeister Walter Nirschl unter Tel. 9404-13 oder bei Susanne Ebner, Tel. 0171/1941255. Bitte schicken Sie Ihre Daten per Mail bis zum Redaktionsschluss, gekennzeichnet mit dem Namen des Autors, an:
**info@thexterei.de**.
Später eingesandte Beiträge werden nicht mehr berücksichtigt. Sie haben ein Lieblingsrezept, das Sie gerne auch anderen Hobbyköchen aus der Gemeinde empfehlen würden? Wir freuen uns über Ihr Rezept!

| **Ausgabe:** | **Redaktionsschluss:** |
|---|---|
| **Oktober/November** | **Mo, 13. September 2021** |
| Dezember/Januar | Mo, 8. November 2021 |

Schicken Sie Ihr Rezept doch einfach per Mail (mit Angabe Ihres Namens) an die Tourist-Info (info@bischofsmais.de), gerne können Sie uns auch ein Foto von Ihnen oder/und dem fertigen Gericht mitschicken.

*Ihre Redaktion*

## Inhaltsverzeichnis


Wissenswertes rund ums Gmoabladl .....S. 2
Grußwort des Bürgermeisters .....S. 3
Die Gemeinde informiert .....S. 4
Neues von den Senioren .....S. 5 bis 7
Kunst und Kultur .....S. 8
10 Fragen an .....S. 10
Zum Gedenken .....S. 12
Neues aus der Pfarrei .....S. 13/14
Rezept des Monats .....S. 16
Bischofsmaiser Leitbild .....S. 19 bis 21
Veranstaltungen.....S. 22 und 38/39/40
Neues aus dem Gemeindeleben .....S. 24 bis 30
Entdecken im Kindergarten .....S. 32/33
Neues aus dem Vereinsleben .....S. 34
Blick in die Geschichte .....S. 36
Wichtige Infos/Notdienste .....S. 37


## Impressum des 73. Gemeindeblattes


**Auflage:** 1500 Stück

**Herausgeber:** Gemeinde Bischofsmais
Tel. 09920 9404-0
**www.bischofsmais.de**

**V.i.S.d.P.:** Bürgermeister Walter Nirschl

**Druck:** Druckerei Mühlbauer, Hengersberg
**www.druckerei-muehlbauer.de**

**Gestaltung:** Susanne Ebner
Pressebüro THEXTEREI, Bischofsmais
Tel. 0171 1941255
**www.thexterei.de**

# Grüß Gott

## Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen,

die Ferienzeit hat nun endlich begonnen. Viele von uns freuen sich auf ein paar erholsame Tage mit der Familie. Der Sommer ist zwar sehr durchwachsen, und die zahlreichen Gewitter haben in vielen Regionen wieder erhebliche Schäden angerichtet.

Wir sind bisher Gott sei Dank mit einem blauen Auge davongekommen. Einige Schotterwege wurden ausgeschwemmt und zahlreiche Bäume wurden geknickt. Der Regen tut aber der Natur richtig gut. Gerade unser Wald braucht genügend Wasser, um widerstandsfähig für die Bedrohung durch den Käfer und andere Parasiten zu sein. Auch für unsere Wasserversorgung ist der Regen sehr gut. Nach den trockenen Vorjahren kann sich jetzt der Grundwasserspiegel wieder erholen. Wir in unserer Heimat sind noch in der glücklichen Lage, genügend Trinkwasser zu haben. Deshalb sollten wir alles unternehmen, um dies auch für die nachfolgenden Generationen zu sichern.

Gerade in der Wasseraufbereitung sind wir in der Gemeinde Bischofsmais auf dem richtigen Weg. Wir investieren hier ganz gezielt und können dadurch auch die strengen Auflagen und Hygienevorschriften, die gesetzlich vorgeschrieben sind, erfüllen. Trotz allem sollten wir den Wasserverbrauch auf den wirklich wichtigen Bedarf beschränken. Es ist sinnvoll und notwendig, die vorhanden Quellen zu schützen. Dazu brauchen wir auch die Grundstücksbesitzer, bei denen die Quellen liegen. Nur gemeinsam können wir unseren Wasserbedarf für die Zukunft sichern und erhalten. Nur gemeinsam können wir auch diese schwere Zeit der Pandemie überstehen. Ich hoffe für unsere Kinder, dass nach den Ferien wieder Unterricht stattfinden kann und dass die bisherigen Einschränkungen gelockert werden oder ganz entfallen können. Die Gemeinde hat die notwendigen Hausaufgaben dazu gemacht.

In den Ferien beginnt nun auch der Umbau der Schule und des Kindergartens. Bereits Anfang August wird das ehemalige Zahn-Haus abgerissen. Am 9. August beginnt der Umbau der Grundschule zum Kindergarten. Zwangsläufig kann es dadurch auch zu Baulärm kommen. Aber wir versuchen die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten.

Die Grundschule kommt dann in die frühere Hauptschule. Es sind hier genügend Klassenräume vorhanden, um auch bei geburtenstarken Jahrgängen die notwendigen Räume vorhalten zu können. Das dazu notwendige Raumprogramm wurde von der Regierung von Niederbayern genehmigt. Ich werde Euch über den Baufortschritt auf dem Laufenden halten. Leider können wir auch in diesem Jahr keine Kirwa und kein Heimatfest wie in den früheren Jahren feiern. Ehrlich gesagt, gehen mir persönlich die Feste schon ab, denn damit kommt man auch nicht mehr zum gemeinsamen Feiern und zum gemütlichen Plausch zusammen. Ich hoffe, dass auch diese Zeit bald vorüber ist und wir bald wieder unser vorheriges Leben ohne Einschränkungen zurückbekommen.

Den Schülerinnen und Schülern, die entweder eine Ausbildung starten oder weiterhin zur Schule gehen, möchte ich alles Gute wünschen und viel Erfolg im weiteren Leben. Uns allen wünsche ich eine schöne Urlaubszeit und gute Erholung. Ich persönlich bin vom 23. August bis zum 12. September in Urlaub. Meine beiden Stellvertreter Helmut Plenk und Stefan Kern werden mich in dieser Zeit vertreten.

*Herzlichst, Euer*
*Walter Nirschl,*
*1. Bürgermeister*

# Babys und Hochzeiten in der Gemeinde Bischofsmais

## Babys

• Schebesta Killian Noah, geb. 27.05.2021; Mutter: Schebesta Bianca, Fahrnbach

• Wenig Christian, geb. 28.05.2021; Eltern: Tobias und Andrea Wenig, Stegwiese

• Nirschl Johannes, geb. 11.06.2021; Eltern: Markus und Martina Nirschl, Seiboldsried v.W.

• Ebner Michael, geb. 15.06.2021; Eltern: Bernhard und Ilonka Ebner, Ritzmais

• Zellner Johannes, geb. 27.06.2021; Eltern: Andreas und Katja Zellner, Hochbruck

• Kronschnabl Bastian, geb. 05.07.2021; Eltern Martin und Kathrin Kronschnabl, Bischofsmais

## Eheschließungen:

• Holling Florian, Fahrnbach, und Janine Ramona Fahrnbach, Fahrnbach, Eheschl. am 04.06.2021 in Bischofsmais

• Böhm Maximilian, Bischofsmais, und Stefanie Weber, Erlangen, Eheschl. am 05.06.2021 in Dürrwies

• Rothhammer Horst, Bischofsmais, und Hein Christine, Bischofsmais, Eheschl. am 12.06.2021 in Dürrwies

• Port Jakob, Seiboldsried v.W., und Jungbeck Anna, Seiboldsried v.W., Eheschl. am 19.06.2021 in Dürrwies

## Fundsachen

Beim Fundamt der Gemeinde Bischofsmais liegen derzeit folgende Gegenstände und warten auf die Abholung durch ihre Verlierer:

1 Hörgerät
1 Geldbörse mit Inhalt
1 Handtasche
1 Schlüsselbund (Geißkopf)
1 einzelner Schlüssel

Lassen Sie Elektrogeräte & Anlagen regelmäßig prüfen!

Elektrotechnik
Karl-Heinz Ebner GmbH

E-CHECK - DER TÜV FÜR IHRE ELEKTROTECHNIK ZU HAUSE
vom zertifizierten Innungsfachbetrieb

• Geräte, die einwandfrei funktionieren
• mehr Sicherheit im Haushalt
• besserer Schutz vor Ausfällen & Überlast
• höherer Komfort daheim
• weniger Reparaturen
• niedrigere Energiekosten

Regenerstraße 11 94253 Bischofsmais elo.ebner@bossmail.de Tel. 09920 1371 oder 0171 610 19 33

## Erstes Seniorentreffen nach der Corona-Zwangspause

Nach zehnmonatiger Zwangspause konnte endlich wieder ein Seniorennachmittag stattfinden. Entgegen der Ankündigung, dass das Treffen im Kurpark stattfindet, wurde das Treffen wegen der unbeständigen Wetterlage in die Gaststätte Brunnbauer in Habischried vergelegt. Über dreißig Senioren folgten der Einladung und erlebten bei Kaffee und Kuchen einen schönen Nachmittag.

Katharina Zellner informierte unter anderem über den Mobilitätsbonus des Landratsamtes. Wichtig ist dabei, dass die Senioren ab 65 und Menschen mit Behinderung ihre Fahrscheine/Taxibelege übers Jahr sammeln - sie müssen mit Datum und Uhrzeit gekennzeichnet sein. Zum Jahresende können sie für die Kosten über das Landratsamt eine Rückerstattung von 50 Prozent erhalten. Flyer dazu liegen im Rathaus aus.

Lebhafte Diskussion löste die Frage nach einem Eigennamen aus. In anderen Orten geben sich die Senioren Namen wie „Silberdistel“ oder „Spätlese“. Bislang kamen wir noch zu keinem Ergebnis, diese Frage wird uns vielleicht noch weiter begleiten.

Außerdem wurden Wünsche für Ausflugsfahrten und Vorträge bei den Seniorennachmittagen geäußert.

Nach einem schönen und unterhaltsamen Nachmittag, den alle sehr genossen, freuen sich die Senioren schon wieder auf das nächste Treffen.

*Katharina Zellner*

Druckerei
MÜHLBAUER

Wir liefern beste Qualität! Von der Datenerstellung/Datenannahme bis zum fertigen Print-Produkt.

Flyer · Broschüren · Plakate · Prospekte · Kataloge · Briefbögen · Visitenkarten · Briefumschläge
Rechnungssätze · Lieferscheine · Notizblöcke · Endlosformulare · Festschriften · Stempel u. v. m.

Kleinstauflagen können wir auch im kostengünstigen Digitaldruck anbieten.

Donaustraße 28 | 94491 Hengersberg | Tel. (0 99 01) 70 46 | www.druckerei-muehlbauer.de

# Geistige Fitness, Vergesslichkeit, Demenz: Info für Senioren

„Mehr Infos zu allgemeinen Themen, die für Senioren interessant sind“ - das wünschten sich die älteren Gemeindebürger laut einer Umfrage.

Gisela Dengler und Claudia Wildfeuer von „Lebenwert dahoam“, dem häuslichen Entlastungsdienst aus Regen, informieren nun in loser Folge im Bischofsmaiser Gmoabladl immer wieder über wichtige Themen. Im ersten Teil geht es um geistige Fitness, Vergesslichkeit und Demenz. Seniorenbeauftragte Katharina Zellner und der Seniorenausschuss knüpften den Kontakt zu den beiden Expertinnen.

Gisela Dengler und Claudia Wildfeuer unterstützen mit ihrem Entlastungsdienst Menschen, die in der eigenständigen Lebensführung eingeschränkt sind, und deren Angehörige. Ziel ist es, das Leben in der vertrauten, häuslichen Umgebung zu erleichtern.

**Nähere Infos & Kontakt:**
Tel. 0151 42813673 oder
Tel. 0151 42813154
Lebenswert dahoam
Straßfeld 6, 94209 Regen
www.lebenswert-dahoam.de

**Geistige Fitness**

**Vergesslichkeit**

**Demenz**

Wer wahrnimmt, dass er zunehmend vergesslich wird, hat Angst an einer Demenz zu erkranken.

„Wann ist diese Angst begründet?“ Das fragen sich viele, vor allem ältere Menschen. Unser Gehirn arbeitet nicht immer reibungslos, mit einer möglichen Erkrankung des Gehirns hat das zunächst nichts zu tun.

Altern ist ein biologischer Prozess, keine Krankheit. Der Prozess wird beeinflusst durch vermindertes Hören und Sehen, eingeschränkte motorische Fähigkeiten, Krankheiten, psychosoziale Veränderungen wie Stress (Überforderung), Einsamkeit, Eintritt in den Ruhestand (Unterforderung)…

Diese Faktoren können wir zum Teil beeinflussen. Wer vergesslich wird/ist, muss keine Angst davor haben, automatisch eine Demenz zu entwickeln.

Was bedeutet das Wort Demenz? Übersetzt: Weg vom Geist. Bei dem Krankheitsbild Demenz ist Vergesslichkeit nur ein Symptom, hinzu kommen noch Einschränkungen im Denken, Wahrnehmen, der Motorik, der Sprache, des Verhaltens….

Bei der primären Demenz gibt es krankhafte, irreparable Schädigungen im Gehirn, verursacht durch Störung der Verbindung der Nervenzellen im Gehirn, Rückbildung der Gehirnmasse (erkennbar in bildgebenden Verfahren), Gehirnblutungen…

Die bekannteste ist die Alzheimer Demenz, daneben gibt es aber weitere Formen. Die sekundäre Demenz basiert auf einer anderen Grunderkrankung, die zwar dieselben Symptome hervorruft, die aber rückläufig sind, sobald die Grunderkrankung behandelt wird. Das kann extremer Flüssigkeitsmangel sein, Folgen einer Vollnarkose, Überdruck im Gehirn, Nebenwirkung von Medikamenten, Tumor… Auch eine schwere Depression wird oftmals mit einer Demenz verwechselt.

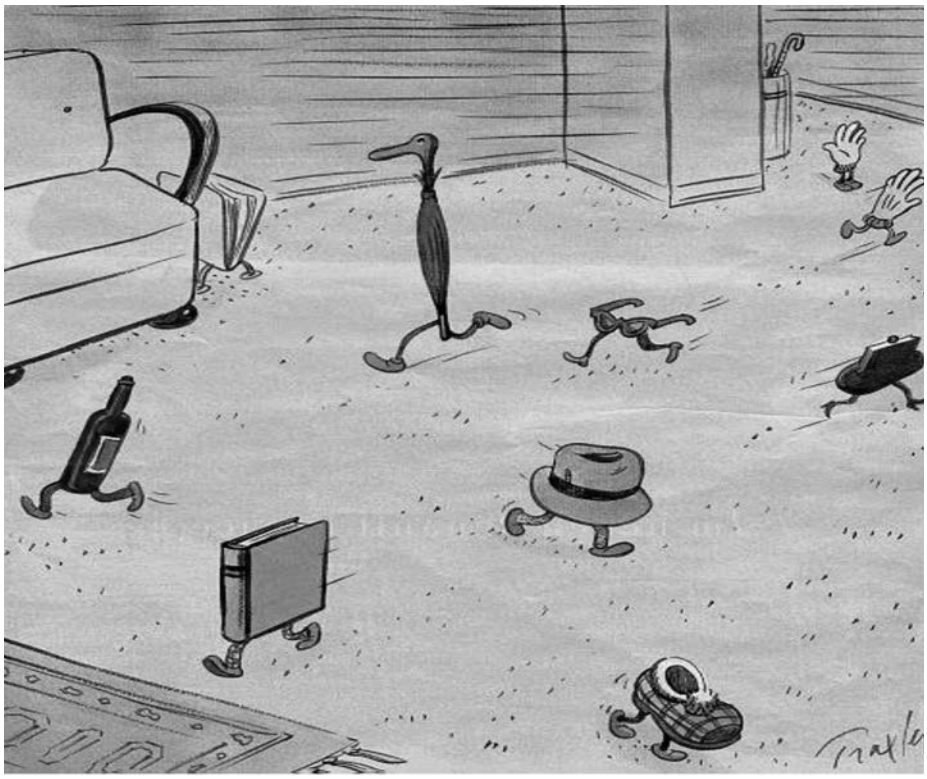
*Diagnose Demenz, was tun? Dazu mehr in loser Reihenfolge in den nächsten Ausgaben!*

*Gisela Dengler und Claudia Wildfeuer*

# Demenz - es gibt dafür viel mehr als ein Anzeichen

Die Angst: „Ich finde den Schlüssel schon wieder nicht, habe ich Demenz, ist es jetzt schon so weit?“

Ab wann habe ich Demenz? Diese Frage haben sich insgeheim schon viele gestellt. Namen fallen uns nicht ein. Man sucht immer wieder etwas. Was wollte ich gerade in der Garage? Was wollte ich gerade erzählen? Sind das die ersten Anzeichen von einer Demenzerkrankung? Nein!
Diese Anzeichen allein reichen nicht aus, um von einer Demenzerkrankung zu sprechen. Diese Problemchen können auch von einer Überforderung im Alltag herkommen, aber auch von einer Unterforderung. Die ersten zu beachtenden Anzeichen einer Störung des Gedächtnisses können sehr unterschiedlich auftreten. Vor allem kann der Betroffene es noch gut verbergen und ausgleichen. Somit sind sie nicht gleich ersichtlich.
Hintergrundwissen:
Man muss wissen, es gibt verschiedene Arten von Demenz. Kurz erklärt: Man unterscheidet zwischen irreparablen Schädigungen im Gehirn, wie zum Beispiel bei einer Alzheimer Demenz und Störungen, die die gleichen Symptome zeigen, aber durch eine andere Grunderkrankung ausgelöst werden. Behandelt man erfolgreich diese auslösende Ursache, ist es möglich die kognitiven Defizite wieder auszugleichen. Deshalb sollten immer genaue und detaillierte Untersuchungen von einem Facharzt vorgenommen werden, bevor man von einer Demenzerkrankung spricht.



*Kommt Ihnen sicherlich bekannt vor: Gegenstände suchen, die scheinbar selbstständig verschwinden. Es folgt oft der Spruch: „Alzheimer lässt grüßen.“*

## Vergesslichkeit alleine ist keine Demenz

*Gisela Dengler und Claudia Wildfeuer*

GEISS
ZIMMEREI ^ HOLZBAU
...natürlich Zuhause

Zimmerei - Holzbau Geiss GmbH & Co. KG
Gewerbepark 12, 94253 Bischofsmais
T.: 09920 / 90 33 30 - 0
zimmerei-geiss.de

## Kulturausschuss startet wieder mit Kulturveranstaltungen

Der Kulturausschuss der Gemeinde hat sich nach langer Pause wieder getroffen und auch gleich einige Veranstaltungen anberaumt.

Aus der im letzten Jahr so gut angenommenen Sunnta-Musi sind für 2021 insgesamt sieben Konzerte geworden. Im August spielen noch Unverzichtbar am 01.08., die Hirmoblosn am 08.08. und der Musikverein am 22.08.21. Jeweils von 10 bis 11.30 Uhr unterhalten die Musiker die Zuhörer auf der Musikbühne im Kurpark. Eine Verköstigung der Gäste ist coronabedingt nicht erlaubt.

Unser fleißige FOS-Praktikantin Magdalena Schmuck erstellte in den letzten Wochen einen Flyer für die Degenhard-Kapelle. Der Druck ist Anfang August fertig, und in Zukunft können sich Wanderer an der Kapelle diesen Flyer mitnehmen und noch mehr über den Degenhard erfahren. Am 06.08. findet im Bereich zwischen Brunnenkapelle und Hermannskapelle eine Veranstaltung über Mythen und Sagen in St. Hermann statt. Jakob Wünsch wird dazu referieren. Ingrid und Hermann Hupf werden den Abend musikalisch umrahmen, Beginn ist um 19.30 Uhr.

**Mythen und Sagen in St. Hermann**

Am 16. Oktober findet die Veranstaltung „Saiten und Gesang - klassisch, modern, bayerisch“ im Baderhaus statt.

Bettina Scholz, Damir Bedrina, Dr. Gotthard Seidl und Erika Tauber werden hier die Interpreten sein. Beginn ist wiederum um 19.30 Uhr. Texte zu diesem Abend liest Josef Weinhuber.

*Max Englram*

Hilbert Edelstahl
GmbH & Co.KG
- Zäune - Tore
- Vordächer
- Balkone
- Werbeschilder

Christian Hilbert
Ruselstr. 5a
94253 Bischofsmais
Tel. 0160 / 937 66 046

# AUSGEZEICHNET.

Handelsblatt

**BESTE Kunden Beratung**

2020

EP:

Branchenvergleich:
8 Elektro-Fachmärkte
Partner: ServiceValue GmbH
Handelsblatt · 01.07.2020

Fachberatung

Tarifberatung

Elektroinstallation

Vernetzung

EP:Ebner
ElectronicPartner

Lieferung

Montage

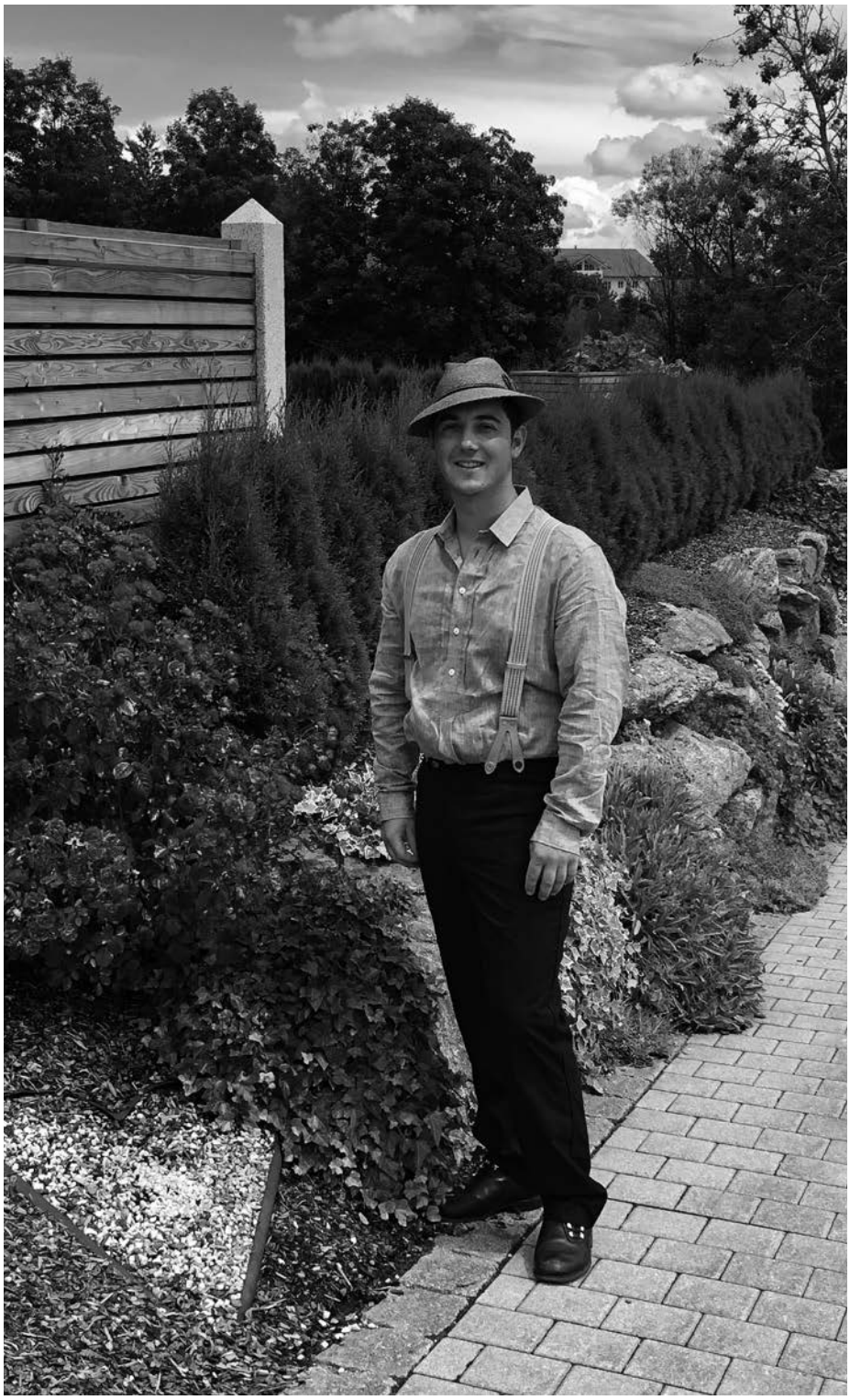
Geräteschutz

Finanzierung

# 10 Fragen an...

## Gemeinderat Matthias Augustin im etwas anderen Interview

**Zehn Fragen an...**
**Gemeinderat**
**Matthias Augustin**



*Welchen Beruf hatten sich Ihre Eltern für Sie vorgestellt?*
Einen Beruf in der Metallbranche.

*Was war bislang die beste berufliche Entscheidung?*
Eine der besten Entscheidungen war für mich, dass ich mich für die Weiterbildung zum Industriemeister Metall entschieden habe.

*Eine Woche Stromausfall und der Akku vom Handy ist leer – was würden Sie tun?*
Als aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Bischofsmais hätte ich hier mit meinen Kameradinnen und Kameraden alle Hände voll zu tun.

*Was wird Ihr nächstes Projekt?*
Derzeit habe ich kein größeres Projekt geplant.

*Urlauben Sie lieber in Luxushotels oder stehen Sie mehr auf rustikale Ferien?*
Wenn ich in den Urlaub fahre, lege ich schon Wert auf eine gepflegte Unterkunft. Am liebsten ist mir ein Ferienhaus, bei dem man sich selbst verpflegen kann, ohne Zeitdruck.

*Welches Land steht ganz oben auf Ihrer Liste?*
Deutschland, Österreich und Italien.

*Was darf in Ihrem Kühlschrank niemals fehlen?*
Eine schöne Brotzeit sollte schon immer vorhanden sein.

*Was war das schönste Kompliment/der schönste Moment in Ihrem Leben?*
Das Gedicht meiner Frau an unserer Hochzeit. Und die Geburten unserer Kinder.

*Für welche Dinge in Ihrem Leben sind Sie am dankbarsten?*
Für meine Familie, die mich immer unterstützt und für meine Freunde, weil wir uns immer aufeinander verlassen können.

*Und zu guter Letzt: Mit welcher Person der Geschichte hätten/würden Sie sich gerne unterhalten?*
Ich finde es interessant, wenn sich ältere Bürger unserer Gemeinde über die Vergangenheit der Gemeinde unterhalten und über deren Geschichte und Aufbau berichten.

**Schön und gepflegt nach dem Lockdown**

# Hanninger
Beauty Studio

Nageldesign | Maniküre | Pediküre | Massagen | Verwöhnpakete
Termine nach Vereinbarung | Montag bis Donnerstag

Sabine Hanninger
Am Dorfanger 16 | Seiboldsried
Tel. 09920-8235 oder 0179-1268759

# Gasthaus „Zum Alten Wirt“ Habischried

**Franz & Gerlinde Brunnbauer**

Ortsstraße 7
94253 Bischofsmais
Tel.: 0 99 20/ 2 39
Fax: 0 99 20/ 90 23 01
alter-wirt@freenet.de
www.gasthaus-alter-wirt.de

**Wir bieten:**
- eine reichhaltige Speisekarte
- gutbürgerliche Küche
- Bayerische Brotzeiten
- Kaffee und Kuchen

**Wir empfehlen uns für:**
- Familienfeiern
- Betriebsfeiern
- Vereinsfeiern u. a.

für bis ca. 120 Personen

**Öffnungszeiten:**
Montag Ruhetag
Dienstag und Mittwoch ab 17:00 Uhr
Donnerstag bis Sonntag ganztägig

**Warme Küche:**
von 11:30 Uhr bis 13:30 Uhr und
von 17:30 Uhr bis 20:00 Uhr

## Fester Zins – ein halbes Leben lang

Die Allianz Baufinanzierung bietet Zinsfestschreibungen bis zu 40 Jahren mit hoher Flexibilität an. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

**Fritz Perl**

Allianz Generalvertreter
Bahnhofstr. 31
94209 Regen

fritz.perl@allianz.de
**www.perl-allianz.de**

Tel. 0 99 21.97 01 50

**Allianz**

# Zum Gedenken an die Verstorbenen

Ich hab das Leben
überwunden bin befreit
von Schmerz und Pein.
Gedenket mein
in stillen Stunden
und lasst mich immer
bei euch sein.

In lieber
Erinnerung
an Frau
Rita
Eder
aus Langbruck

geb. 14. 08. 1955
gest. 06. 07. 2021

Meine Zeit
liegt in deinen
Händen.

In Liebe

Erwin Zellner
aus Oberried

geb. 07. 12. 1938
gest. 15. 06. 2021


Es ist uns ein besonderes, vor allem menschliches Anliegen, den Hinterbliebenen eines Verstorbenen von Anfang an ein mitfühlender und verständnisvoller Begleiter auf dem schweren Weg des Abschiednehmens zu sein.

Sich auf den anderen einzulassen, ihm tröstend die Hand zu reichen und ihn spüren zu lassen, da ist jemand, der ihm seine Hilfe anbietet, unaufdringlich und doch bestimmt und kompetent - das ist unsere Philosophie, zu helfen und beizustehn.

Trauer hilfe Rager

Tel. 0 99 27 / 16 90
Mobil 01 76/27 21 41 63

BESTATTUNGEN
Petra und Josef Rager
Stadl 10 - 94259 Kirchberg i.W.

www.bestattungen-rager.de

- Trauergespräche bei Ihnen zu Hause oder bei uns
- Versorgung des Verstorbenen - würdevoll und mit Achtung
- Überführung, Abschiednahme und Gebet
- Gestaltung und Organisation von Trauerfeiern
- Behörden- und Botengänge
- Friedhofsarbeiten

# Pfarrei nutzt die frühere Schulküche jetzt für den Pfarrsaal

Da die Küche in der Grundschule Bischofsmais wegen der geplanten Umbaumaßnahmen im Rahmen des Kindergarten-Neubaus weichen muss, wurde nach einer Ersatzverwendung gesucht. Mehrere Schulen wurden von der Gemeinde angeschrieben. Doch letztlich fand man für die sehr gut erhaltene, aber schon 16 Jahre alte Schulküche keinen neuen Abnehmer. Da aber fest steht, dass der Küchenraum anderweitig genutzt werden soll und die Küche deshalb raus muss, fragte Gemeinderat und Kirchenpfleger Michael Raith beim Bürgermeister an, ob ein Teil davon für die Pfarrsaalküche verwendet werden könnte. Nach kurzer Absprache kam von Bürgermeister Walter Nirschl die Erlaubnis, die benötigten Schrankteile abzubauen. Kirchenverwaltungsmitglieder bauten an einem Samstag dann die benötigten Teile ab, nach einem Küchenplan, den Alfons Raith erstellte. An einem weiteren Arbeitstag erfolgte der Transport in den Pfarrsaal. Kirchenpfleger Michael Raith und sein Enkel Michael Ganserer bauten dann Zug um Zug die Teile in der Pfarrsaalküche wieder zusammen. Vorher wurden die alten Küchenteile von einigen Kirchenverwaltungsmitgliedern abgebaut und entsorgt. Die Arbeitsplatte wurde von der Firma Thomas Kramheller eingebaut. Den Wasser- und Boileranschluss erledigte Karl Wichmann. Bei den ganzen Aktionen waren außerdem noch ehrenamtlich tätig: Georg und Adolf Pledl, Ludwig Stecher, Georg Wöß und Michael Loibl, Langbruck.

Die Pfarrei bedankt sich gemeinsam mit dem Frauenbund für diese Spende bei der Gemeinde. Die Verantwortlichen sind überzeugt, dass daduch eine sinnvolle Neuverwendung ermöglicht wurde.

*Michael Raith*

# Fronleichnam im Kurpark: Gebete unter freiem Himmel

Gut gemeint hat es wohl der Herrgott mit der Bischofsmaiser Pfarrgemeinde an Fronleichnam. Unter blauem Himmel und mit strahlendem Sonnenschein feierten Pfarrer Slawomir, Diakon Albert Achatz, einige Ministranten und zahlreiche Bischofsmaiser im Kurpark. Lektorin Cornelia Seidl las die Lesung und die Fürbitten. Für die perfekte musikalische Umrahmung im Kurpark sorgte einmal mehr die Bläsergruppe unter der Leitung von Herrmann Hupf. Einem Festtag gebührend zogen Pfarrer, Diakon und Ministranten zu Beginn des Gottesdienstes zum Altar.

Ungewohnt an diesem Tag: Corona forderte in diesem Jahr beim Ablauf der Feierlichkeiten einige Einschränkungen. So konnten zahlreiche Vereine mit ihren Fahnen und alle Kirchenmitglieder und Gläubigen diesmal nicht wie gewohnt die Fronleichnams-Prozession durch das Dorf mit den alljährlich aufwendig hergerichteten Altären antreten. Auch das Absenken der Fahnen der Fahnenträger der jeweiligen Vereine zur Ehre Gottes musste somit ausfallen. Festlich war dafür aber die Bühne im Kurpark geschmückt. Umrandet von Birkenbäumchen befand sich der Altar, liebevoll dekoriert mit einem großen, bunten Blumen-Kreuz. Dieses wurde im Vorfeld vom Gartenbauverein der Gemeinde in Handarbeit angefertigt.

Zu den Gläubigen gewandt meinte Pfarrer Slawomir in der Predigt: „Fronleichnam ist natürlich auch ein schwieriges Wort und kann in die Irre führen, denn wir tragen natürlich keinen Leichnam durch die Straßen. Das Wort „Fron“ ist der „Herr“ und Leichnam bedeutete früher „den lebendigen Leib“. Es ist der Leib Christi, den wir verehren und anbeten und ihm gebührt die Ehre.“ Dieser Festtag symbolisiere, dass Gott für alle Gläubigen gegenwärtig ist. Mit der Bitte um Segen für alle beschloss der Geistliche seine Ansprache.

An diesem Tag war nicht nur ein Feiertag, sondern auch der Geburtstag vom Pfarrer Slawomir. Pfarrgemeinderatsvorsitzender Hans Artmann gratulierte deswegen zum Abschluss recht herzlich und wünschte dem Geburtstagkind alles Gute. Außerdem ging ein großes Dankeschön an: Bürgermeister Walter Nirschl für das zur Verfügungstellen des Kurparks und der Musikbühne, den Bauhofleiter Ludwig Niedermeier, dem Gartenbauverein mit der Vorsitzenden Verena Stündler, Josef Zellner für die schönen Birken, die den Altar zierten, die Pfarrgemeinderatsmitglieder, Georg Pledl für die Mithilfe und das Erstellen des Hygienekonzeptes, die Mesnerinnen Frau Zellner und Frau Raith, die Bläsergruppe und natürlich an den Diakon Albert Achatz und Pater Slawomir für die Organisation und Mitgestaltung dieses besonderen Gottesdienstes.

*Sonja Stündler*

# Rechtsanwalt Dr. jur. Manuel Wenzl zum Fachanwalt für Verwaltungsrecht bestellt

**Deggendorf.** Rechtsanwalt Dr. jur. Manuel Wenzl hat sein Wissensspektrum erweitert. Seitens der Rechtsanwaltskammer des Oberlandesgerichtsbezirks München wurde ihm nach einer intensiven Zusatzausbildung der Titel Fachanwalt für Verwaltungsrecht verliehen.

*Herr Dr. Wenzl, wie wird man Fachanwalt für Verwaltungsrecht?*

**Dr. Manuel Wenzl:**

Neben einer intensiven theoretischen Ausbildung ist die Bearbeitung einer Vielzahl von praktischen gerichtlichen und außergerichtlichen Fällen aus verschiedenen Bereichen des Verwaltungsrechts nachzuweisen.

*Herr Dr. Wenzl, welche Tätigkeitsbereiche umfasst die Arbeit eines Fachanwalts für Verwaltungsrecht?*

**Dr. Manuel Wenzl:**

Diese sind vielfältiger Natur. Zu nennen sind hier insbesondere das öffentliche Baurecht, Abgabenrecht, Gewerberecht, Gaststättenrecht, Immissionsschutzrecht, Abfallrecht, Wasserrecht, Natur- und Landschaftsschutzrecht und das öffentliche Dienstrecht. Aber beispielsweise auch das durch die Corona-Pandemie bekannt gewordenen Infektionsschutzgesetz.

Als Fachanwalt begleitet man beispielsweise das Verwaltungsverfahren von der Antragsstellung des Bürgers bis hin zu einer behördlichen Entscheidung. Oder umgekehrt: Steht bereits eine belastende behördliche Entscheidung im Raum (z.B. Beitragsbescheid) so wird dagegen idR gerichtlich vorgegangen. So erhebt ein Fachanwalt für Verwaltungsrecht Klage gegen eine negativ verbeschiedene Baugenehmigung. Oder er vertritt einen Nachbarn, der sich gegen eine Baugenehmigung eines anderen wehren will. Oder er wird schlicht rechtsberatend tätig.

An einen Fachanwalt für Verwaltungsrecht können sich sowohl Bürgerinnen und Bürger als auch Kommunen wenden.

Gerne stehen wir Ihnen mit unserer Fachkompetenz zur Seite.

HOLLMAYR ■ PERL ■ DR. WENZL & KOLL.
Rechtsanwälte | Fachanwälte
Deggendorf ■ Regen

*von links:* RAin Perl, RA Dr. Wenzl, RA Hollmayr, RAin Brenner

**RA Franz Hollmayr**
- Arbeitsrecht (Fachanwalt)
- Verkehrsrecht (Fachanwalt)
- Medizinrecht (Fachanwalt)
- Strafrecht
- Immobilienrecht

**RA Dr. Manuel Wenzl**
- Verwaltungsrecht (Fachanwalt)
- Versicherungsrecht
- Sozialrecht
- Baurecht
- Nachbarrecht

**RAin Manuela Perl**
- Familienrecht (Fachanwältin)
- Arbeitsrecht (Fachanwältin)
- Medizinrecht (Fachanwältin)
- Arzthaftungsrecht
- Erbrecht

**RAin Stephanie Brenner**
- Mietrecht + WEG
- Strafrecht
- Immobilienrecht
- Vertragsrecht
- Verkehrsrecht

Michael-Fischer-Platz 6, 94469 Deggendorf, Tel. (09 91) 32 09 40
Auwiesenweg 17 · 94209 Regen · Tel. (0 99 21) 95 92 70 · **www.kanzlei-hollmayr.de**



HOCH • TIEF • KANALBAU
M
MADER

**MADER BAU GmbH**

94253 BISCHOFSMAIS/Ndb.

Telefon (09920)94 01-0

Telefax (09920) 10 71

info@mader-bau.de

eingetragen in der Liste Präqualifizierter Bauunternehmen

DQB

**Ihr kompetenter Partner für:**

**Hochbau • Schlüsselfertiges Bauen**

**Tiefbau • Kanalbau**

**Lieferung von güteüberwachtem Frostschutzmaterial**

# Rezept des Monats

## Perfekt für den Sonntagskaffee im Garten: Hefe-Nusskranz

*Zutaten für den Hefeteig:*
250 ml Milch
70 g Zucker
20 g frische Hefe
1 Ei
500 g Weizenmehl
60 g Butter
1 Prise Salz

*Zutaten für die Nussfüllung:*
300 g gemahlene Mandeln oder Haselnüsse
80 g Puderzucker
200 g Schlagsahne oder 180 g Milch
Zimt nach Geschmack

*Zubereitung:*
Den Hefeteig zubereiten: aus Hefe, lauwarmer Milch, 1 TL Zucker und ca. 5 EL Mehl den Vorteig zubereiten. Diesen zugedeckt ca. 10 - 15 Minuten gehen lassen, bis der Teig aufgegangen ist.

Restliches Mehl in eine große Rührschüssel sieben. Restlichen Zucker, eine Prise Salz, Ei, weiche Butter und aufgelöste Hefe dazugeben und einen glatten Teig herstellen.

Den Teig mit einem Geschirrtuch abdecken und an einem warmen Ort ca. eine Stunde gehen lassen, bis sich das Volumen verdoppelt hat.

In der Zwischenzeit die Nussfüllung zubereiten: Gemahlene Nüsse, Puderzucker, Sahne (oder Milch) und evtl. etwas Zimt in eine Schüssel geben. Mit einem Löffel gut miteinander vermischen. Den Teig kurz durchkneten und auf einer bemehlten Fläche zu einem 60 x 40cm großen Rechteck ausrollen.
Die Nussfüllung darauf verteilen und das Ganze von der langen Seite her aufrollen. Die Rolle längs halbieren, dabei an einem Ende nicht durchschneiden. Die zwei Teile miteinander verschlingen, dabei darauf achten, dass die Schnittflächen mit der Füllung immer nach oben sichtbar sind. Die beiden Enden zusammen drücken und einen Kranz formen. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech setzen. Im vorgeheizten Ofen ca. 30 min. bei 180° (Ober- und Unterhitze) backen, bis der Kranz goldbraun ist. Den lauwarmen Kuchen nach Belieben mit Zuckerguss glasieren. Für den Zuckerguss ca. 3 EL Puderzucker mit soviel heißem Wasser verrühren, dass eine cremige, zähflüssige Masse entsteht.

*Petra Kronschnabl*

Landgasthaus
Hirmonshof

Hauptstraße 26
94253 Bischofsmais

Telefon 09920 - 9403-0
Fax 09920 - 940336

info@hirmonshof.de

## FERIEN IM EINKLANG MIT DER NATUR

Dürrwies - *das* historische Waldferiendorf mit den wiederaufgebauten Getreidespeichern!
Dürrwies - *das* Original, seit 1962 in Bischofsmais!

**Wir suchen ganzjährig Verstärkung für unser Reinigungsteam!**

www.duerrwies.de

Dürrwies Vermietergemeinschaft GbR
Historisches Waldferiendorf
94253 Bischofsmais / Bayerischer Wald • Tel. +49 (0) 99 20 / 335 • info@waldferiendorf-duerrwies.de

Historisches Waldferiendorf Vermietergemeinschaft GbR
www.waldferiendorf-duerrwies.de
ca. 800 m hoch gelegen
Dürrwies®

SPORT Thuy

Sport | Mode | Freizeit

Hauptstraße 22 - **94253 Bischofsmais**
Tel. 0 99 20/2 51 - Skischule 0 99 20/14 01
*sport.thuy@web.de - www.sport-thuy.de*

- Mode
- Sportive Trachtenmode
- Wanderprofi
- Sport- und Freizeitbekleidung

# ECKL

**Gabelstapler • Service & Vertriebs GmbH**

**Neu • Gebraucht • Miete • Ersatzteile + Service aller Marken**

**Gewerbedorf Petraching 2 a • 94539 Grafling**

**Telefon: 09 91 / 995 93 70 0**

**Fax: 09 91 / 995 93 70 9**

**info@eckl-stapler.de • www.eckl-stapler.de**

**Geschäftsführer: Martin Wurm**

K.E.D.
Kälte- und Klimatechnik GmbH
Komplette Systemlösungen für Gewerbe- und Industriekälte sowie Klimatisierung
Ressourcen schonen, Kosten sparen – intelligente Lösungen für Mensch und Umwelt
K.E.D. Kälte- u. Klimatechnik GmbH · Ritzmais / Gewerbepark 5 · D-94253 Bischofsmais
Tel.: +49 (0) 99 20 / 18 06-0 · info@kedgmbh.de · www.kedgmbh.de

WARTNER
Wartner Franz Fliesen GmbH
Zur Unterstützung für unser Büro stellen wir ab sofort einen engagierten Mitarbeiter (m/w/d) mit guten Kenntnissen in der Buchhaltung und im Technischen Zeichnen auf 450 € Basis / Teilzeit ein.
Für unser Fliesenleger - Team suchen wir noch Verstärkung und für das Ausbildungsjahr 2021 noch Auszubildende für den Beruf des Fliesenlegers. (m/w/d)
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Hochdorf 32
94253 Bischofsmais
Tel. 09920/545
info@fliesen-wartner.de

# Wo gehen wir als Gemeinde hin: die Bischofsmaiser Ziele 2

Wie schon im letzten Gmoabladl finden sich auch in der aktuellen Ausgabe Ergebnisse der Leitbildsuche 2019. Dieses Mal stehen die jungen Menschen, die zum Zeitpunkt der Befragung zwischen 16 und 22 Jahre alt waren, im Vordergrund.

## Was wünschen sich die jungen Leute?

Da diese Gruppe für die demographische und wirtschaftliche Zukunft der Gemeinde (mit-)verantwortlich ist, soll ihre Wichtigkeit an dieser Stelle verdeutlicht werden! Ohne die jungen Menschen gibt es schwerlich eine Zukunft, nirgends!

Und auch hier wieder der Aufruf an alle, sich nicht zu scheuen schriftliche Rückmeldungen, Anregungen, Erläuterungswünsche zu den Ergebnissen etc. an uns zu richten.

Eine häufig gestellte Frage möchten wir an dieser Stelle gleich beantworten:

„Was wird mit den Ergebnissen der Befragung gemacht?“

Die Ergebnisse wurden im Laufe des Jahres 2020 dem Gemeinderat (in den jeweiligen Ausschüssen) präsentiert und diskutiert.

Manche Erkenntnisse daraus waren schnell implementierbar, andere wiederum werden einen längeren Umsetzungszeitraum benötigen. Manches ist, das muss ehrlicherweise auch gesagt werden, aus finanziellen, logistischen oder rechtlichen Gründen in absehbarer Zeit nicht durchführbar.

## Rückmeldungen und Anregungen an die Tourist-Info

Rückmeldungen, Anregungen etc. bitte an info@bischofsmais.de senden oder postalisch an die Tourist-Info übermitteln, wo sie gesammelt und dann beantwortet werden.

*Walter Nirschl und*
*Andrea Binder-Forstner*

Therapiezentrum
FMR Kufner GmbH

Physiotherapie: Krankengymnastik
KG am Gerät (MTT)
KG ZNS n. Bobath - 3-D-Skoliosetherapie
Sportphysiotherapie - Manuelle Therapie
Massagen - Unterwassermassagen
Bindegewebsmassagen - Stangerbäder
Manuelle Lymphdrainage - Kneipptherapie
Kryotherapie - Wärmetherapie
Ultraschalltherapie -Elektrotherapie
Softlasertherapie - Kinesio Taping

Ergotherapie: Motorisch funktionelle Ergotherapie
Sensomotorisch perzeptive Ergotherapie
Psychisch funktionelle Ergotherapie
Hirnleistungstraining

Logopädie: Derzeit noch in Planung

Auch Hausbesuche möglich !
In der näheren Umgebung von:
Zwiesel, Lindberg, Regen, Langdorf,
March, Rinchnach und nach Vereinbarung

Angerstr. 37, 94227 Zwiesel Tel: 09922 - 2811
Elly-Heuss-Str. 1, 94209 Regen/Weißenstein
Tel: 09921-9604485

Mountainbikes
E-Bikes
Zubehör

Radl GARASCH

Als
Markenunabhängiger
Radlshop suchen und finden wir
für euch euer Wunschbike!
Einfach anfragen!

NEU rad GEBRAUCHT

Ritzmais 8 - 94253 Bischofsmais - Telefon 0175-80 600 80
radlgarasch@gmail.com - radlgarasch.jimdosite.com

In diesem zweiten Teil unserer Ergebnispräsentation finden Sie Interessantes zu den ***Junge - Menschen*** - Fragebögen, die postalisch an alle 16-22 - Jährigen im Gemeindegebiet verschickt wurden.

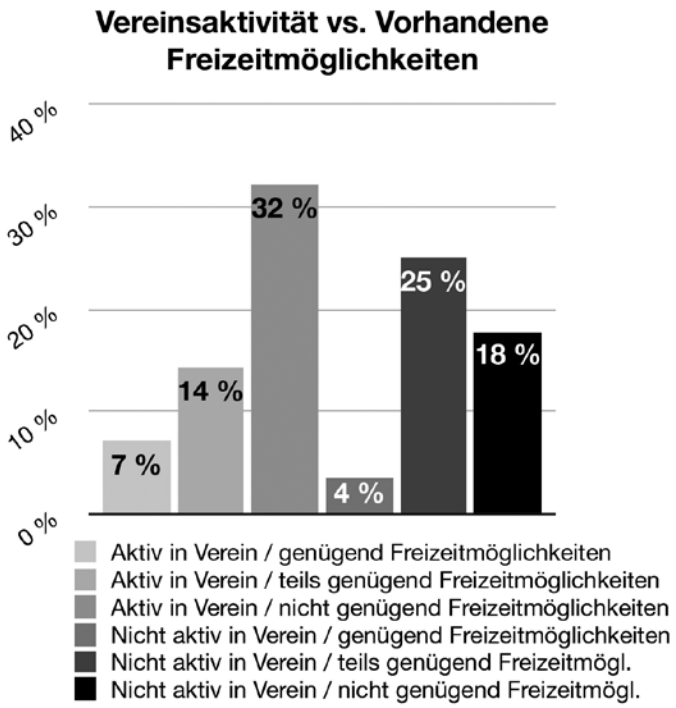
Von allen abgegebenen Fragebögen (Rücklauf: 12%) dieser Kategorie waren ***61% der Befragten männlich*** und ***39% weiblich;*** *an dieser Stelle soll auch darauf hingewiesen werden, dass seit 2019 ein drittes Geschlecht „diverses" angeführt werden sollte, was auch im Vorfeld der Befragungen diskutiert wurde, aber dann verworfen werden musste.*
Das ***Durchschnittsalter*** betrug ***19 Jahre.***
Der überwiegende Teil der jungen Menschen ist mit ***93% ledig***, wohnt zu ***85% nicht im eigenen Haushalt*** und ist (noch) ***kinderlos***.

***77% der jungen Menschen,*** die hierzu eine Angabe getätigt haben***, arbeiten auswärts*** (hier steht Deggendorf als Standort für den Dienstgeber ganz vorne, gefolgt von Regen); in ***Bischofsmais arbeiten 23%.***

***71 % der jungen Menschen sind seit ihrer Geburt in Bischofsmais*** und
***14% der jungen Menschen sind zugezogen***. Bei ihrem Zuzug hatten sie das Durchschnittsalter von 14 Jahren, der Hauptzuzugsgrund wird wenig überraschender Weise mit Familie angegeben.
***15%*** der Befragten tätigten hier ***keine Angabe***.

***79% der jungen Menschen*** fühlen sich ***integriert in Bischofsmais:***
Hervorzuheben ist hierbei, dass bei den Junge-Menschen-Fragebögen das ***„Hier-aufgewachsen-Sein"*** als Hauptgrund für die Integration genannt wird, *immerhin sind 71% auch hier geboren!*
Von den ***14%*** der jungen Menschen, die ihrer Aussage nach ***nicht integriert*** sind, ***möchte die Hälfte*** dies auch ***nicht*** sein. Die restlichen 7% haben sich enthalten.

***29% der jungen Menschen*** sind ***gewillt wegzuziehen*** (wobei hier der ***Großteil weiblich*** ist und als Hauptgrund dafür Familie bzw. Partnerschaft gefolgt von Ausbildungsmöglichkeit, Immobilie und Beruf angibt), ***67%*** sagten zu einem eventuellen ***Wegzug „Nein"*** und 4% enthielten sich der Aussage.




***35%*** der ***jungen Menschen*** gaben an, im ***Hauptort Bischofsmais*** zu wohnen, ***65%*** in den ***umliegenden Dörfern.***
***54%*** aller jungen Menschen geben an, ***eine Dorfgemeinschaft zu verspüren***, die sich durch Hilfsbereitschaft in der näheren Umgebung und Zusammenarbeit (z.B. in den Vereinen) charakterisiert;
***18% antworten mit Nein*** und begründen dies mit der Kritik an den zu kleinen Gruppierungen, die untereinander zerstritten sind;
der ***große Anteil von 29% an Ja/Nein bzw. Enthaltungen*** ist interessant: hier wird teils auch hervorgehoben, dass die Dörfer bzw. Vereine eher gegeneinander vorgehen als miteinander.

Bei den jungen Menschen liegt das ***Interesse am aktuellen Geschehen*** in der Gemeinde bei ***65%,*** wobei die Themen Aktuelles, Sport, Politik, Feste und Veranstaltungen erwähnt wurden. Der Rest der jungen Menschen geben an, ***nicht am aktuellen Geschehen interessiert*** zu sein, weil sie sich thematisch nicht angesprochen fühlen bzw. ihre Interessen nicht vertreten sehen.

***54 %*** der jungen Menschen geben an, ***in Vereinen aktiv*** zu sein, wobei im Vordergrund der Tätigkeit das Beisammensein mit Freunden, die Gemeinschaft, sowie die Freude am Sport steht, aber auch das Brauchtum (in welches man hineingewachsen ist). Der Hauptgrund für die ***36%***, die ***nicht aktiv in Vereinen*** sind, ist Zeitmangel oder der Mangel an einem passenden Verein.

# Bischofsmaiser Leitbild

Eine Gemeinde, in der es auch viele junge Menschen und Jungfamilien gibt, das ist kein Geheimnis, hat auch eine Zukunft: daher lag der Hauptfokus dieser Fragebogenkategorie darauf herauszufinden, wie und auch wo die jungen BischofsmaiserInnen Ihre Zukunft sehen, was Ihnen bei einem Verbleib hier wichtig wäre etc. Die jeweiligen Antworten finden Sie hier nach Themengebieten geordnet:

| **Würden Sie folgenden Aussagen zustimmen, nur teilweise zustimmen oder gar nicht zustimmen?** | Ich stimme zu | Ich stimme teilweise zu | Ich stimme nicht zu |
|---|---|---|---|
| ***- Ort allgemein*** | | | |
| Bischofsmais ist ein ruhiger und sicherer Wohnort. | **96 %** | 4 % | 0 % |
| In Bischofsmais wird Tradition und Brauchtum gelebt. | **89 %** | 11 % | 0 % |
| ***- Infrastruktur*** | | | |
| Im Gemeindegebiet gibt es nicht genügend Freizeitmöglichkeiten. | **50 %** | 39 % | 11 % |
| Die Funk-Netzanbindung und Geschwindigkeit des Internets sind im Gemeindegebiet ausreichend. | **46,5 %** | **46,5 %** | 7 % |
| ***- Arbeitsplatz*** | | | |
| In Bischofsmais gibt es gute Arbeitsplatzmöglichkeiten. | 32 % | **54 %** | 14 % |
| Mir sind gute Leistungen in Ausbildung und Beruf wichtig. | **93 %** | 7 % | 0 % |
| Ich kann mir nicht vorstellen zum Arbeitsplatz pendeln zu müssen. | 25 % | 32 % | **43 %** |
| **- Emotion / Empfindung** | | | |
| In Bischofsmais leben meine besten Freunde. | **64 %** | 11 % | 25 % |
| In Bischofsmais kann ich sein, wie ich bin. | **82 %** | 14 % | 4 % |
| Das Leben in der Stadt ist besser als auf dem Land. | 0 % | 18 % | **82 %** |
| Die BischofsmaiserInnen sind offen für Neues. | 21 % | **61 %** | 18 % |
| Ich fühle mich hier eingeengt. | 0 % | 11 % | **89 %** |
| Es herrscht eine gute Gemeinschaft hier im Gemeindegebiet. | 43 % | **53,5 %** | 3,5 % |
| Die Natur und die schöne Landschaft sind mir sehr wichtig. | **89 %** | 11 % | 0 % |
| **- Zukunftsperspektiven** | | | |
| In Bischofsmais gibt es für die Jugend keine Zukunft. | 7 % | **64 %** | 29 % |
| Ich kann mir meine Zukunft in Bischofsmais vorstellen. | **85,5 %** | 11 % | 3,5 % |
| Nach abgeschlossener Ausbildung komme ich wieder hierher zurück. | **68 %** | 20 % | 12 % |

Sind Sie über diese Ergebnisse überrascht oder hat sich Ihrer Meinung nach daran etwas verändert?
Oder haben die letzten Monate manche Ergebnisse vielleicht sogar noch verstärkt?
Mehr zu den Ergebnissen in der nächsten Gmoabladl - Ausgabe!

## SUNNTA – MUSI

Auf der Musikbühne im Kurpark

jeweils von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

VEREINT MIT DER NATUR
BISCHOFSMAIS

## Unverzichtbar

**01.08.2021**

## Hirmonblosn

**08.08.2021**

## Musikverein Bischofsmais

**22.08.2021**

**JETZT DEN WINTER 2021/2022 BUCHEN!**
**Auch das Sommerprogramm 2022 ist bereits buchbar!**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren neuen Räumlichkeiten**

**Unsere neue Adresse lautet:**
TUI Reisecenter am Kurpark Regen
Auwiesenweg 17
94209 Regen
Tel. 09921-904910

**www.tui-reisecenter.de/regen1**
Besuchen Sie uns auf Facebook oder senden Sie uns eine WhatsApp-Nachricht unter:
0171-4964748

**Öffnungszeiten:**
Montag - Freitag 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 13 Uhr

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen Termin zu vereinbaren.

**Wenn es um Urlaub geht, macht uns keiner was vor.**
**Mit unserer einzigartigen Produkt- und Servicequalität wird jeder Wunsch zur Reise. Garantiert.**

**TUI ReiseCenter**
So geht Urlaub.

---

**Forst-, Land- u. Baumaschinen**

**Markus Stangl GmbH & Co.KG**

**Hydraulikschlauchservice**

- 2- und 4-lagig
- metrisch und zoll
- Verschraubungen
- Pumpen
- Zylinder und Ventile

**Hardox-Schneidkanten**
**Schrauben und Lager**
**Ersatzteile für**
**Forst-, Land- und Baumaschinen**

Zell, Wieshäusl 1
94259 Kirchberg i. W.
Tel. 0 99 27 / 90 33 97
Fax 0 99 27 / 90 33 98

---

# SANITÄTSHAUS LACKERBECK

**Sanitätshaus**
- Brustprothetik
- Alltagshilfen
- Bequem- und Gesundschuhe
- Massage- und Gymnastikartikel
- Inkontinenzversorgung
- Symphony®-Milchpumpen
- Kompressionsstrumpfversorgung
- elektronische 3D-Vermessung

**Orthopädietechnik**
- Sport-, Maß-, Spezialbandagen
- Fußeinlagen nach Maß
- Beinprothesen
- aktiv korrigierende Fußeinlagen
- Schuhzurichtungen
- Kreuzstützmieder, Leibbinden
- Rückenbandagen und -orthesen
- Motorbewegungsschienen
- Orthesen für alle Gelenke
- dynamische Fußdruckmessung

**Reha-Technik**
- Rollstühle, Rollatoren
- Beratung zuhause
- Pflegebetten
- Hilfen für Bad und WC
- Kinder-Reha-Versorgung
- e-Rollstühle
- e-Schiebehilfen
- e-Scooter

**Regen** • Auwiesenweg 19 • Telefon 09921 1386
**Viechtach** • Karl-Gareis-Straße 33 • Telefon 09942 5322
**www.lackerbeck.de**

# Wer will mit den „Lupos“ auf der Kuparkbühne loslegen?

Mit einer neuen Idee wollen die „Lupos“ aus Bischofsmais nach der Corona-Pause allen wieder einen schönen, gemeinsamen Abend im Biergarten im Kurpark ermöglichen. Zugleich können versteckte Talente aus der Gemeinde ins Rampenlicht rücken: Die Band und die Gemeinde laden interessierte Bischofsmaiser zu einem etwas anderen Abend auf die Musikbühne ein.

Der genaue Termin steht noch nicht fest. Auch eine Bewirtung ist geplant. Die Veranstaltung soll stattfinden, sobald es die Corona-Auflagen zulassen - voraussichtlich im August oder September 2021. Das Datum wird auf den Kanälen der Gemeinde und der „Lupos“ sowie in der Presse bekannt gegeben.

Die Idee: Die „Lupos“ wollen einen Abend zusammen mit allen aus der Gemeinde singen und musizieren, die Lust dazu haben, einmal vor Publikum zu singen und zu spielen - begleitet von den „Lupos“, die es als Band auf über 20 Jahre Bühnenerfahrung bringen. Nachwuchstalente, die gerne mal mit einer heimischen Band auf der Bühne stehen wollen, können gerne dabei sein. Auch Hobbysänger oder Musikanten quer durch alle Altersgruppen (ab 14 Jahren), sind herzlich eingeladen, mitzumachen. Musikerkollegen, die mit den „Lupos“ mal in anderer Besetzung den einen oder anderen Titel zum Besten geben wollen, können sich ebenfalls gerne melden.

„Jeder, der sich traut, darf mitmachen. Die Veranstaltung ist kein Wettbewerb. Es geht nur ums Dabeisein und darum, vielleicht mal über den eigenen Schatten zu springen. Wir freuen uns über alle, die mit uns zwei oder drei Titel singen oder mit einem Instrument mitspielen“, verdeutlicht Initiator Karl-Heinz Ebner von den „Lupos“.

So könnt Ihr dabei sein: Mitmachen kann jeder, der 14 Jahre oder älter ist und in der Gemeinde Bischofsmais wohnt. Wer Interesse hat, meldet sich bitte bis 10. August bei den „Lupos“, am besten per Mail an luposlive@web.de

Auf der Website der „Lupos“ (www.luposlive.de) könnt Ihr Euch auf der Setliste der Band Eure Wunschtitel aussuchen. Einen bis drei Titel sind pro Teilnehmer möglich. Diese Stücke würdet Ihr dann mit den „Lupos“ im Kurpark singen oder spielen. Ins kalte Wasser muss niemand springen: Es gibt vorher einen Probetermin mit der Band und Gelegenheit zum Üben. „Auf geht´s. Motto: Scheiß di nix, dann feid da nix“, sagt Karl-Heinz Ebner.

*Susanne Ebner*

Familie Zeiler
Hauptstraße 23
94253 Bischofsmais

Telefon: 09920/ 7570173
Handy: 0171/ 1 72 60 01
Öffnungszeiten:
Mo.: 10.00 - 13.00 Uhr
Di. - Do.: 10.00 - 13.00 Uhr / 17.00 - 19.00 Uhr
Fr.: 10.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 8.00 - 12.00 Uhr

HAUSLER
Getränkemarkt
getraenkehauslerbischofsmais@gmail.com
www.hausler-getränke.de

NATURGEFAHREN BÄNDIGEN.
Auch in Deutschland erleben wir immer öfter die Folgen des Klimawandels. Als erfahrener Versicherer bietet Zurich optimalen Versicherungsschutz gegen Elementar-gefahren.
Gerne beraten wir Sie:
BEZIRKSDIREKTION
ANTON FRISCH
Molkereistraße 10
94209 Regen
Telefon 09921 904080
anton.frisch-regen@
zuerich.de
ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.
ZURICH®

# DeinHaus 4.0 - Hochschule Deggendorf sucht Senioren als Testpersonen für technische Unterstützung im Zuhause

Das Projekt DeinHaus 4.0 der Technischen Hochschule Deggendorf ist auf der Suche nach Testpersonen, welche interessiert an technischen Lösungen im Wohnumfeld sind.
Dabei werden bis zu 100 Haushalte von interessierten Seniorinnen und Senioren mit einem kostenlosen Technik-Set ausgestattet, um zu erforschen, wie sensorbasierte Lösungen ein längeres Leben zuhause unterstützen können. Begleitet wird der Einbau der Technik durch Schulungen und Betreuung durch das Projektteam.
Für die Studie gesucht werden
- über 65-jährige Personen
- Personen mit anfänglichem Pflege- oder Hilfsbedarf (Pflegegrad nicht erforderlich)

## Auch im Alter im eigenen Zuhause wohnen

- Personen, die alleine leben oder mit einer unterstützenden Person zusammenwohnen
- Männer und Frauen im Raum Niederbayern

Studienstart ist im Spätsommer 2021 und die Laufzeit der Studie beträgt ca. 9 Monate.
Das Bewerbungsformular kann über die Projektwebseite www.deinhaus4-0.de/bewerben heruntergeladen werden. Dort sind auch weitere Informationen rund um die Studie und das Projekt DeinHaus 4.0 abrufbar. Das Bewerbungsformular kann zudem auch per Post verschickt unter unter Tel. 0991 3615-615 oder per E-Mail an deinhaus4.0@th-deg.de angefordert werden. Gerne werden auf diesem Weg auch offene Fragen beantwortet.

° Bauunternehmen
° Baggerbetrieb
° Bauwaren
GILG BAU
Gilg Hans
Ritzmais 33 · 94253 Bischofsmais
Tel.: (0 99 20) 2 78 · Fax: (0 99 20) 15 09

LANDMETZGEREI
Hans HOLLMAYR
Fleisch- und Wurstwaren aus Meisterhand
Hauptstr. 26, 94253 BISCHOFSMAIS, ☎ 09920/555

# Wenn das Gute liegt so nah ...

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch in unserem
erweiterten und neu gestalteten
Markt in Kirchberg

EDEKA Oswald ... ein Genuss.

www.edeka-oswald.de

Deggendorf Kirchberg



Geiger
BAUTENSCHUTZ GmbH

**BODENBESCHICHTUNGEN**
- Tiefgaragen
- Küchen
- Industrie- und Produktionshallen
- Colorsandböden
- ableitfähige Beschichtungen
- WHG-Beschichtungen

**ABDICHTUNGEN UNTER FLIESEN**
- Großküchen
- Schwimmbäder
- Bäder und Duschen

Seiboldsried - Öd 1 • **94253 BISCHOFSMAIS**
Telefon (0 99 20) 628 • Fax 649 • info@geiger-bautenschutz.de

## Dauereinsatz: Unwetter fordern die Hochdorfer Feuerwehr

Kurz nach 19 Uhr wurde die FFW Hochdorf vor kurzem durch die Integrierte Leitstelle Straubing zu mehreren umgestürzten Bäumen auf die Staatsstraße 2135 alarmiert.
Durch den starken Wind waren etliche Bäume auf die Fahrbahn gestürzt. Innerhalb kurzer Zeit waren die jeweiligen Verkehrshindernisse entfernt. Eine anschließende Kontrolle des gesamten Schutzbereichs wurde durchgeführt. Die FFW Hochdorf war mit beiden Fahrzeugen und 20 Aktiven im Einsatz.

Folgende Einsatzstellen wurden abgearbeitet:

- Baum über Fahrbahn, Staatsstraße 2135 bei Ritzmaisersäg
- Baum über Fahrbahn, Staatsstraße 2135 bei Scheibe
- Baum über Fahrbahn, Staatsstraße 2135 bei Birkenthal
- Baum über Fahrbahn, Staatsstraße 2135 bei Burgstall
- Baum über Fahrbahn, Staatsstraße 2135 bei Langbruck
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Fahrnbach
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Fahrnbach
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Füllersäge
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Wolfersbach
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Hochbruck
- Baum über Fahrbahn, REG 1 bei Ritzmais
- Baum über Fahrbahn, Gemeindeverbindungsstraße Seiboldsried
- Baum über Fahrbahn, Seiboldsried, Am Birket
- Baum über Fahrbahn, Seiboldsried, Am Birket
- Baum über Fahrbahn, Langbruck
- Baum über Fahrbahn, Langbruck
- Baum über Fahrbahn, Dürrwies
- Baum über Fahrbahn, Dürrwies
- Baum über Fahrbahn, Langbruck

*Michael Pledl und Hans Trum*

# ImmoWert | Louen

DEKRA Standard Sachverständiger für Immobilienbewertung D3 komplexe Wohn- und Gewerbeobjekte
www.dekra-siegel.de
DEKRA
gültig bis 10/2022

DEKRA-zertifizierter Sachverständiger für
einfache und komplexe
Wohn- und gewerblich genutzte Immobilien

**Bewertung von**

- Ein- und Zweifamilienhäusern
- Wohnungen
- Mehrfamilienhäusern
- Gewerbeimmobilien
- Rechte und Belastungen
- Erbbaurechte
- Beleihungswert

**Beratung bei**

- Erbschaft
- Schenkung (Vermögensübertragung)
- Betreuung
- Kauf / Verkauf
- Entnahme Betriebsvermögen
- steuerliche Zwecke

ImmoWert Louen
Marc Louen
Großbärnbach 21
94253 Bischofsmais

09920 7319012
0171 1582435
post@immowert-louen.de

## Glück im Unglück: Unfall mit vier Fahrzeugen ohne Verletzte

Ein Verkehrsunfall mit vier beteiligten Fahrzeugen hat sich vor kurzem auf der Ruselstrecke bei der Abzweigung nach Hochdorf ereignet. Glücklicherweise wurde dabei aber niemand verletzt.

Ein Mann aus Brandenburg war mit seinem Firmenfahrzeug kurz vor 4 Uhr auf der Staatsstraße 2135 von Deggendorf in Richtung Regen unterwegs und kam kurz nach dem Weiler Burgstall vermutlich auf die Gegenfahrbahn. Dort stieß er ebenfalls mit einem Firmenfahrzeug zusammen, dass auf der Fahrt nach Deggendorf war. Dieser Pritschenwagen kam nach dem Zusammenstoß auf der Seite zum Liegen. Anschließend touchierte der Unfallverursacher noch zwei weitere Fahrzeuge, die in Fahrtrichtung Deggendorf fuhren. Wegen zahlreicher herumliegender Fahrzeugteile und wegen der vier beteiligten Unfallfahrzeuge musste die Ruselstrecke zwischen Langbruckmühle und Birkenthal komplett gesperrt werden. Die Integrierte Leitstelle Straubing alarmierte daraufhin die Feuerwehren Hochdorf, Oberneumais und Bischofsmais. Die Feuerwehren übernahmen die Verkehrslenkung und reinigten die Fahrbahn. Eine Umleitung wurde während des einsetzenden Berufsverkehrs über Fahrnbach, Bischofsmais und Hochbruck eingerichtet. Kurz nach 6 Uhr morgens waren sämtliche Unfallfahrzeuge vom verständigten Abschleppunternehmer verladen und nach der Fahrbahnreinigung konnte die Straßensperre aufgehoben werden. Die Feuerwehren waren mit knapp 40 Aktiven an der Unfallstelle eingesetzt. Über den entstandenen Sachschaden und die genaue Unfallursache liegen derzeit keine Informationen vor. *Michael Pledl*

ADRIA

RISTORANTE - PIZZERIA

Fahrnbacherstraße 7
94253 Bischofsmais-Tel.09920/903778
www.restaurant-pizzeria-adria.de

*Besonders schmackhafte kroatische & italienische Spezialitäten, bei gemütlichem Ambiente und freundlichem Service.*

**Aktionstage:**
**Mittwoch: Pizza-Tag. Jede Pizza 5,70 Euro.**
**Familienpizza 10,70 Euro**
**Donnerstag: Nudel-Tag. Alle Nudeln 5,70 Euro**

Öffnungszeiten:
Di. - Sa.:
17:00 - 23:00

Sonntag und Feiertag:
11:00 bis 14:00 Uhr
17:00 bis 23:00 Uhr

Wir würden uns freuen, Sie verwöhnen zu dürfen!
Ihr Adria Team.

Humpl

Bus Mietwagen Taxi

**0171 / 777 00 65**

**Unsere Leistungen:**

- Ausflugsverkehr
- Linienverkehr
- Transferfahrten
- Taxi und Mietwagen
- Krankenfahrten
- Bestrahlungs- und Dialysefahrten alle Kassen

Gewerbepark 8 Tel. 09920/180791
94253 Bischofsmais Fax 09920/315464
www.kleinbus-humpl.de

**Wir verkaufen Ihre Immobilie, als wäre es unsere Eigene!**

**JETZT NEU IN DEGGENDORF**

Ihre regionale Maklerin Barbara Rehfeldt für Verkauf, Vermietung, Immobilienbewertung und alle weiteren Fragen rund um Ihre Immobilie im LK **Deggendorf, Regen** sowie Umland **Grafenau.**

**b.rehfeldt@garant-immo.de**

**Mobil: 0176 / 76 50 60 66**

SPRENGNETTER MARKTWERT-MAKLER®

GARANT IMMOBILIEN

Tel. 0991/27 00 43 17 www.garant-immo.de

# Bischofsmaiser Kindergartenkinder als fleißige Handwerker

Während der Coronazeit ist im Kindergarten die Idee gereift, doch den schönen großen Garten mit der einen oder anderen Spielmöglichkeit möglichst kostengünstig zu bereichern. Neben einer Matschküche und einem Weidenhäuschen sollte nun auch der Terrassenbereich etwas abgegrenzt werden. So entstand die Idee zum Bau eines Paletten-Zauns mit Gartenbank. Einige Kinder der Schulanfängergruppe waren gleich voller Tatendrang und konnten es kaum erwarten daran weiterzuarbeiten. Es wurde eifrig gesägt, geschliffen, gebohrt, gemessen, geschraubt und gestrichen... mit der Hand, aber auch mit elektrischen Geräten. Die Kinder überlegten und diskutierten miteinander die nächsten Arbeitsschritte, halfen zusammen und gaben sich gegenseitig Tipps und Hinweise zum richtigen Umgang mit dem Werkzeug. Begleitet wurde dies von einer Erzieherin, die unterstützend zur Seite stand.

Die Kinder haben die einzelnen Arbeitsschritte dann folgendermaßen zusammengefasst:

„Wir haben zuerst eine Palette zusammengeschnitten. Dann haben wir die Paletten abgeschliffen. Wir haben Löcher in die Paletten gebohrt und dann bunte Steine hineingeklebt. Für die Bank haben wir mit dem Meterstab gemessen, auf den Brettern angezeichnet und dann gesägt. Wir haben Löcher vorgebohrt und die Bank zusammengeschraubt. Mit der Schleifmaschine haben wir dann alles abgeschliffen. Dann haben wir noch alles mit Holzöl angestrichen. Dann war der Zaun fertig!“

Der Palettenzaun mit Gartenbank hat schon seinen festen Platz im Außenbereich des Kindergartens und wird gerne genutzt. Zwei weitere Exemplare sind momentan in Arbeit und einige Kinder sind dabei unermüdlich und erledigen dies fast im Alleingang.

Auch einige Kinder der anderen Gruppen sind mittlerweile fleißig am Arbeiten und zeigen dabei ihr handwerkliches Geschick. In diesem Zusammenhang möchten wir auch den Eltern Dankeschön sagen, die uns bei den verschiedenen Aktionen unterstützt haben, sei es durch Materialspenden oder auch durch die Investition etlicher Arbeitsstunden…

Danke für die bunten Wimpel, die Matschküche, die Renovierung des kleinen Gartenhäuschens und den einen oder anderen unterstützenden Handgriff.

Vielen Dank sagen wir auch all denjenigen, die uns mit einer Geld- bzw. Sachspende unterstützt haben und somit zu einer Bereicherung des Spiel- und Lernangebots beigetragen haben.

*Anita Wagner*

# Entdecken und Erleben im Kindergarten

## Fehler in der letzten Ausgabe

Nicht wirklich zum Kindergarten-Bericht passte der Titel in der letzten Gmoabladl-Ausgabe. Die Überschrift war ein Versehen der Redaktion. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

## Heimatfest 2021: Festschmankerl zum Mitnehmen für dahoam

Ein normales Heimatfest ist in in Corona-Zeiten auch heuer leider nicht möglich. Ein bisserl Volksfeststimmung wird es in Bischofsmais aber geben: Der SV Bischofsmais bietet am Heimatfestsonntag, 15. August, Festschmankerl zum Mitnehmen für dahoam an.

Wer Interesse hat, muss bitte unbedingt vorbestellen. Die Gickerl sowie alle anderen Volksfestschmankerl sind nur gegen Vorbestellung erhältlich. Bestellung telefonisch bei Alfons Schropp, Tel. 0170 2775120, vom 4. bis 6. August. Abgeholt werden können die vorbestellten Sachen am Heimatfestsonntag, 15. August, ab 11 Uhr am Festplatz an der Trie.

**Es gibt:**

-Heimatfestgickerl
- Kartoffelsalat
- große Festbrezen
- Käse
-6 Packs Falter Festbier

Für die Abholung bitte an die Mund-Nase-Maske denken. Die Verantwortlichen des SV haben auch die jetzt seit kurzem wieder mögliche Sondergenehmigung für einen Biergarten lange diskutiert. Jedoch sind die unwägbaren Risiken eines kurzfristig möglichen Verbotes aufgrund steigender Inzidenzzahlen zu hoch. Deswegen wird es keinen Heimatfest-Biergarten geben.

*Michael Wöss*

## Nachwuchs des SVB freut sich über Dressen von Sport Blenk

Mit einem neuen Dress wurden die ganz kleinen Kicker (G-Jugend) des SV Bischofsmais im Training überrascht. Lothar Blenk von Sport Blenk aus Bischofsmais kam auf einen Betreuer der Kleinfeldmannschaften zu, dass er gerne für die Kleinen einen Satz Dressen sponsern würde. Durch die Corona-Pandemie bedingt ruhte der Fußball bei der Jugend beinahe ein Jahr. Die Jugendtrainer des SVB starteten, nachdem es gesetzlich wieder erlaubt war, recht zügig mit dem Training. Dadurch hatte der SVB einen richtigen Zulauf, so dass man momentan im Kleinfeldbereich (G-F-E-Jugend) ca. 60 Kinder betreut und es den Kindern richtig Freude bereitet. Wir bedanken uns recht herzlich bei Sport Blenk für diese großzügige Spende! Wer Lust am Fußball hat kann zu den Trainingszeiten gerne mal vorbei schauen am Sportplatz in Hochbruck. Die G- und F-Junioren trainieren derzeit am Dienstag um 17 Uhr und die E-Junioren am Mittwoch 17 Uhr. Weitere Auskünfte erteilt gerne unser Jugendleiter Michael Pfeffer unter 0151/59952951

*Reinhold Giltner*

**Ihr starker Partner in Sachen Sozialrecht!**

Wir sind Ihnen behilflich, wenn Sie Mitglied werden möchten. (Beitrag 6,– € monatlich).

**Rufen Sie uns einfach an!**

SOZIALVERBAND VdK BAYERN

*Zukunft braucht Menschlichkeit.*

**Unser Ziel ist es, Ihr Recht zu erkämpfen!**

**Wir helfen in Fragen:**

- gesetzliche Rentenversicherung
- gesetzliche Krankenversicherung
- gesetzliche Pflegeversicherung
- gesetzliche Unfallversicherung
- Arbeitslosenversicherung
- Schwerbehindertenrecht
- Vertretung in allen Instanzen
- Haben Sie Probleme im Sozialrecht?

**Das alles können Sie mit dem Sozialverband VdK!**

**Sozialverband VdK Bayern Kreisverband Arberland**

Kreisgeschäftsführer Helmut Plenk · Auwiesenweg 6 · 94209 Regen

Telefon 09921/97001-12 · Fax 09921/97001-11

E-Mail: kv-arberland@vdk.de

**Allianz**

**GENERALVERTRETUNG ALEXANDRA GRONKOWSKI**

VERSICHERUNGEN
VERMÖGENS- UND KAPITALABSICHERUNG
ALTERSVORSORGE
BAUFINANZIERUNG

FÜR HANDEL, GEWERBE UND FAMILIE

*Wir beraten Sie gerne!*

Auwiesenweg 13
94209 Regen
09921 90200
alexandra.gronkowski@allianz.de

**Strulli's Wildspezialitäten**

Inh. D. Kruck

Dietrichsmais 7 · 94253 Bischofsmais

Tel. 0 99 20/9 69 99 44

+49 151 448 13 119

e-mail: detlef.kruck@t-online.de

*verschiedene Wurstsorten und Schinken vom Wild!*

Lieferung (frei Haus) möglich!

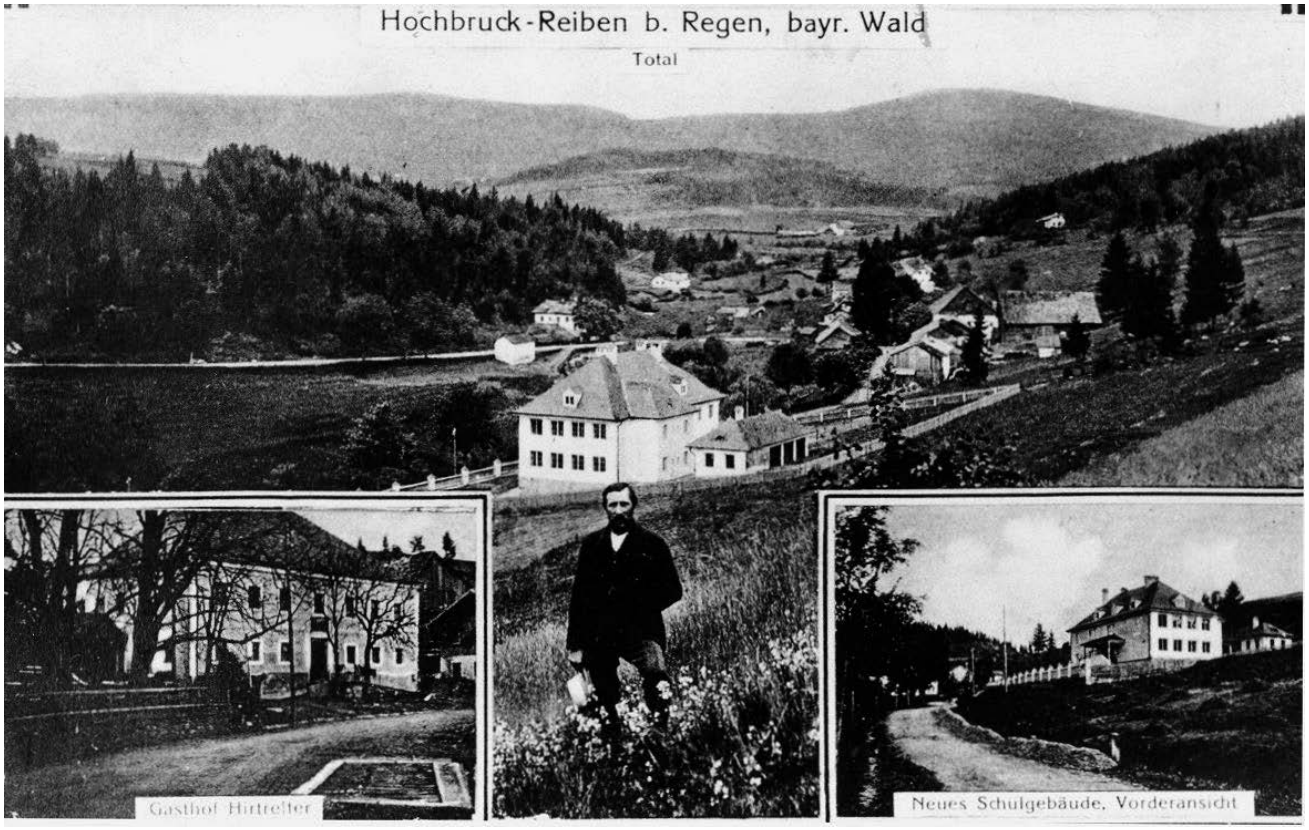
**Fahrzeugbeschriftung Riedl**

SCHILDER & SCHRIFTEN

Siedlungsweg 5

**94253 Bischofsmais**

Tel. 09920 / 903775
Fax 09920 / 180930
Mobil 0171 / 1784650
E-mail: riedl.bischofsmais@freenet.de
www.beschriftungen-riedl.npage.de




*Bildpostkarte mit Ansichten von der im Jahre 1911 neu erbauten Schule in Hochbruck.*

## Errichtung einer Schule in Hochbruck: Blick ins Archiv

Die königliche Regierung von Niederbayern, Kammer des Innern, richtete zwecks Neubaus einer Schule in Hochbruck am 26. Sept. 1909 nachstehendes Schreiben an das königliche Bezirksamt Regen.

Die Gemeinde Hochdorf, königliches Bezirksamt Regen, gehört bisher zwei Schulsprengeln an und zwar mit den Ortschaften bzw. Einöden Birkenthal, Burgstall, Dietrichsmais, Dürrwies, Einöd, Fahrnbach, Füllersäge, Ginselsried, Hochbruck, Hochdorf, Jahrtag, Kaltenbrunn, Langbruck, Langbruckmühle, Oed, Riedwies, Ritzmais, Ritzmaisersäge, Scheibe, Seiboldsried, Stegwiese und Wolfersbach dem Schulsprengel Bischofsmais, mit Käsermühle und Fichtenbach dem Schulsprengel Zell. Die Schulen in Bischofsmais, welche außer den Kindern der Gemeinde Hochdorf auch noch die aus den Gemeinden Bischofsmais und Habischried aufzunehmen haben, sind seit längerer Zeit unzureichend geworden. Am 23. Dezember 1906 beschloß der Gemeindeausschuß, am 7. März 1907 die Gemeindeversammlung Hochdorf, es solle für die Gemeinde Hochdorf, ausgenommen die Ortschaft Fahrnbach, eine eigene Schule in Hochbruck errichtet werden. Die verstärkte Gemeindeverwaltung Bischofsmais beschloß dagegen am 21. April 1907 und am 23. Januar 1908 der Ausschulung von Hochdorf aus finanziellen Gründen nicht zuzustimmen, wohl aber in Bischofsmais selbst ein neues Mädchenschulhaus (Kloster) mit 4 Lehrsälen zu erbauen.

Am 27. Feb. v. Js. wurde eine Erklärung der Eltern der Schulkinder aus der Gemeinde Hochdorf herbeigeführt. Sämtliche Eltern mit Ausnahme derjenigen aus der Ortschaft Ritzmais und einer Stimme aus Dietrichsmais erklärten sich für eine neue Schule in Hochbruck. Am gleichen Tage beschloß der Gemeindeausschuß Hochdorf, es solle in Hochbruck ein Schulhaus mit 2 Lehrsälen bei einem ungefähren Aufwand von 32000 M gebaut werden. Zur Abzahlung des Schulhausbaues solle vor allem der Lokalbieraufschlag verwendet und die Fuhren zum Bau durch Spanndienste geleistet werden. Die Gemeinde Hochdorf sei für den Fall des Abbruchs des Mädchenschulhauses in Bischofsmais bereit, ihren Anteil für das bei Bischofsmais verbleibende Fahrnbach zu dem Neubau eines Mädchenschulhauses beizutragen.

*Fortsetzung in der nächsten Ausgabe.*

*Bild und Text:*
*Archiv Bernd Schulz/Zell*

# Apothekennotdienste Feiertage/Wochenende:

| | |
|---|---|
| **Fr. 06.08.2021** | **St. Hermann-Apotheke,** Kirchplatz 13, 94253 Bischofsmais, Tel. 09920/8241 |
| | **St. Gotthard-Apotheke,** Pointweg 4, 94259 Kirchberg, Tel. 09927/1639 |
| **Sa. 07.08.2021** | **Marien-Apotheke,** Bahnhofstraße 15, 94209 Regen, Tel. 09921/2535 |
| **So. 08.08.2021** | **Bären-Apotheke am Stadtplatz,** Stadtplatz 18 – 20, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/9440 |
| **Fr. 13.08.2021** | **Bären-Apotheke am Anger,** Angerstraße 34, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/802053 |
| **Sa. 14.08.2021** | **St. Gunther-Apotheke,** Hofmark 4, 94269 Rinchnach, Tel. 09921/5441 |
| **So. 15.08.2021** | **Pius-Apotheke,** Stadtplatz 11, 94209 Regen, Tel. 09921/2070 |
| **Fr. 20.08.2021** | **St. Michael-Apotheke,** Bahnhofstraße 29, 94209 Regen, Tel. 09921/2880 |
| **Sa. 21.08.2021** | **Apotheke im Einkaufspark,** Zwieseler Straße 15, 94209 Regen Tel. 09921/5643 |
| **So. 22.08.2021** | **Arberland-Apotheke am Anger,** Angerstraße 32, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/84530 |
| **Fr. 27.08.2021** | **St. Hermann-Apotheke,** Kirchplatz 13, 94253 Bischofsmais, Tel. 09920/8241 |
| | **St. Gotthard-Apotheke,** Pointweg 4, 94259 Kirchberg, Tel. 09927/1639 |
| **Sa. 28.08.2021** | **St. Hermann-Apotheke,** Kirchplatz 13, 94253 Bischofsmais, Tel. 09920/8241 |
| | **St. Gotthard-Apotheke,** Pointweg 4, 94259 Kirchberg, Tel. 09927/1639 |
| **So. 29.08.2021** | **Marien-Apotheke,** Bahnhofstraße 15, 94209 Regen, Tel. 09921/2535 |
| **Fr. 03.09.2021** | **Arberland-Apotheke,** Angerstraße 28, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/845350 |
| **Sa. 04.09.2021** | **Bären-Apotheke am Anger,** Angerstraße 34, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/802053 |
| **So. 05.09.2021** | **St. Gunther-Apotheke,** Hofmark 4, 94269 Rinchnach, Tel. 09921/5441 |
| **Fr. 10.09.2021** | **Bären-Apotheke am Stadtplatz,** Stadtplatz 18 – 20, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/9440 |
| **Sa.11.09.2021** | **St. Michael-Apotheke,** Bahnhofstraße 29, 94209 Regen, Tel. 09921/2880 |
| **So.12.09.2021** | **Apotheke im Einkaufspark,** Zwieseler Straße 15, 94209 Regen Tel. 09921/5643 |
| **Fr. 17.09.2021** | **Pius-Apotheke,** Stadtplatz 11, 94209 Regen, Tel. 09921/2070 |
| **Sa.18.09.2021** | **Bären-Apotheke am Stadtplatz,** Stadtplatz 18 – 20, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/9440 |
| **So.19.09.2021** | **St. Hermann-Apotheke,** Kirchplatz 13, 94253 Bischofsmais, Tel. 09920/8241 |
| | **St. Gotthard-Apotheke,** Pointweg 4, 94259 Kirchberg, Tel. 09927/1639 |
| **Fr. 24.09.2021** | **Arberland-Apotheke am Anger,** Angerstraße 32, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/84530 |
| **Sa. 25.09.2021** | **Arberland-Apotheke,** Angerstraße 28, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/845350 |
| **So. 26.09.2021** | **Bären-Apotheke am Anger,** Angerstraße 34, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/802053 |
| **Fr. 01.10.2021** | **Marien-Apotheke,** Bahnhofstraße 15, 94209 Regen, Tel. 09921/2535 |
| **Sa. 02.10.2021** | **Bären-Apotheke am Stadtplatz,** Stadtplatz 18 – 20, 94227 Zwiesel, Tel. 09922/9440 |
| **So. 03.10.2021** | **St. Michael-Apotheke,** Bahnhofstraße 29, 94209 Regen, Tel. 09921/2880 |

Quelle: Bayerische Landesapothekenkammer, München
Angaben ohne Gewähr. Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice. Sie sind auch unter www.lak-bayern.notdienst-portal.de abrufbar.

## Schnelle Hilfe im Notfall

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel. 116 117

**Ärztliche Bereitschaftspraxen:** in den Krankenhäusern Zwiesel und Deggendorf.

**in ernsten akuten Fällen:** Tel. 112

**Zahnärztliche Notdienste:**
Wochenende/Feiertage www.notdienst-zahn.de

# Veranstaltungen & Termine

| WANN | WAS | WO |
|---|---|---|
| **SONNTAG, 1. AUGUST** | | |
| **10 bis 11.30 Uhr** | **Sunnta-Musi mit „Unverzichtbar“** (nur bei guter Witterung) | Marktplatz im Kurpark, Bischofsmais |
| **MITTWOCH, 4. AUGUST** | | |
| **9.15 Uhr**<br><br>**auch am Mittwoch, 18. August, & am Mittwoch, 1. September** | **Wandertour am Goldsteig ab Gotteszell-Bahnhof (Tour 2)**<br>Geführte Wanderung. Abfahrt um 9:26 Uhr ab Bischofsmais mit dem Bus (mit GUTi kostenlos) bis Triefenried. Dort umsteigen in die Waldbahn bis Gotteszell-Bahnhof. Wanderung auf dem Goldsteig über Wühnried nach Oberbreitenau. Einkehr. Weitermarsch über Wanderweg Nr. 10 nach Bischofsmais. Strecke: ca. 11 km, Dauer: ca. 5,5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Abfahrt Rathausplatz, Bischofsmais |
| **FREITAG, 6. AUGUST** | | |
| **10 Uhr**<br><br>**auch am Freitag, 27. August, & am Freitag, 3. September** | **Wandertour „Bekannt & Unbekannt“ (Tour 6)**<br>Geführte Wanderung. Treffpunkt ist am Rathaus in Bischofsmais. Eine Tour, die nur unser Wanderführer Michael kennt - Querfeldein und doch geführt, mit interessanten Fleckchen, die Sie so nie kennenlernen werden. Einkehr ist auch möglich. Dauer: ca. 5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Rathausplatz, Bischofsmais |
| **19.30 Uhr** | **Mythen & Sagen zu St. Hermann**<br>Jakob Wünsch referiert über Mythen und Sagen rund um St. Hermann. Der Abend wird von Ingrid und Hermann Hupf musikalisch begleitet. Freiluftveranstaltung zwischen Rundkapelle und Wallfahrtskirche St. Hermann. Eintritt frei. | St. Hermann |
| **SONNTAG, 8. AUGUST** | | |
| **10 bis 11.30 Uhr** | **Sunnta-Musi mit der „Hirmoblosn“** (nur bei guter Witterung) | Marktplatz im Kurpark, Bischofsmais |
| **MONTAG, 9. AUGUST** | | |
| **17 Uhr** | Wallfahrts-Gottesdienst | St. Hermann |
| **DIENSTAG, 10. AUGUST** | | |
| **8.30 Uhr & 10 Uhr** | Wallfahrts-Gottesdienst | St. Hermann |
| **MITTWOCH, 11. AUGUST** | | |
| **11.40 Uhr**<br><br>**auch am Mittwoch, 25. August, & am Mittwoch, 22. September** | **Wandertour „Goldsteig-Wanderung zum Landshuter Haus“ (Tour 1)**<br>Geführte Wanderung. Abfahrt um 11:50 Uhr mit dem Bus (mit GUTi kostenlos) zum Ruselabsatz. Von dort Wanderung auf Goldsteig und E8 zum Landshuter Haus mit Einkehr. Ab 14 Uhr Weitermarsch nach Unterbreitenau, Rückfahrt mit dem Bus nach Bischofsmais. Strecke ca. 7 km, Dauer ca. 3,5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Abfahrt Rathausplatz, Bischofsmais |

# Veranstaltungen & Termine

| WANN | WAS | WO |
|---|---|---|
| **FREITAG, 13. AUGUST** | | |
| **9.15 Uhr**<br><br>**auch am Freitag, 10. September** | **Wandertour auf dem Steinbruchweg Zachenberg (Tour 4)**<br>Geführte Wanderung. Mit dem Bus um 09:26 ab Bischofsmais (mit GUTi kostenlos) nach Triefenried. Von dort zu Fuß in Richtung Zachenberg auf dem 6,2 km langen Rundkurs des Zachenberger Steinbruchweges. Einkehr im Gasthaus Egginger in Auerbach. Zurück nach Habischried und von dort mit Bus nach Bischofsmais. Strecke: ca. 9,2 km, Dauer: ca. 6,5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Abfahrt Rathausplatz, Bischofsmais |
| **FREITAG, 20. AUGUST** | | |
| **10 Uhr**<br><br>**auch am Freitag, 17. September** | **Wandertour Teufelstisch (Tour 5)**<br>Geführte Wanderung. Abmarsch ab Rathaus auf dem Wanderweg 3 nach Unterbreitenau und über den Hüttenweg nach Habischried. Einkehr im Gasthaus „Zum Alten Wirt“ in Habischried. Anschließend auf dem Wanderweg 3 zum Teufelstisch und über das Fahrnbachtal (Wanderweg 6 u. 9) nach Bischofsmais. Strecke: 10 km, Dauer: 4 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in Tourist-Info erforderlich. | Rathausplatz, Bischofsmais |
| **10 Uhr**<br><br>**auch am Mittwoch, 8. September & am Mittwoch, 29. September** | **Wandertour nach Weißenstein (Tour 7)**<br>Geführte Wanderung. Abmarsch ab Rathaus über Ginselsried und Wanderweg 7 nach Weißenstein. Dort Einkehr und Mittagspause mit der Möglichkeit die Burgruine und den Gläsernen Wald zu besichtigen. Anschließend Weitermarsch nach Regen. Dort können Sie das Landwirtschaftsmuseum besichtigen. Rückkehr nach Bischofsmais mit dem Bus (mit GUTi kostenlos). Strecke: ca. 9 km, Dauer: ca. 6 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Rathausplatz, Bischofsmais |
| **SONNTAG, 22. AUGUST** | | |
| **10 bis 11.30 Uhr** | **Sunnta-Musi mit „Musikverein“**<br>(nur bei guter Witterung) | Marktplatz im Kurpark, Bischofsmais |
| **DIENSTAG, 24. AUGUST** | | |
| **8.30 Uhr & 10 Uhr** | Wallfahrts-Gottesdienst | St. Hermann |

# Veranstaltungen & Termine

| WANN | WAS | WO |
|---|---|---|
| **FREITAG, 27. AUGUST** | | |
| **15 Uhr**<br><br>**auch am Freitag, 24. September** | **Wandertour „Besinnungsweg Bischofsmais“ (Tour 8)**<br>Geführte Wanderung. Die insgesamt sieben Stationen des Besinnungsweges werden erläutert und nach gut 1 1/2 Stunden Spaziergang ist man wieder am Ausgangspunkt Kurpark Bischofsmais. Strecke: ca. 3,5 km, Dauer: ca. 1,5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Rathausplatz, Bischofsmais<br><br>Abfahrt Rathausplatz, Bischofsmais |
| **MITTWOCH, 15. SEPTEMBER** | | |
| **10 Uhr** | **Bergtour zur Oberbreitenau (Tour 3)**<br>Geführte Wanderung. Abmarsch ab Rathaus über den alten Kirchweg (WW Nr. 12) vorbei an der Degenhard-Kapelle zur Oberbreitenau, dort Einkehr. Ab 13:30 Uhr Führung durch die alten Ruinen und durch das Hochmoor auf dem Weg zur „Hölzernen Hand“. Von dort auf dem historischen Böhmweg zurück nach Bischofsmais. Strecke: ca. 14,5 km, Dauer: ca. 5,5 Stunden. Anmeldung bis Vortag, 12 Uhr, in der Tourist-Info erforderlich. | Rathausplatz, Bischofsmais |
| **FREITAG, 1. OKTOBER** | | |
| **19 Uhr** | **Generalversammlung des Soldaten- und Kriegervereins Bischofsmais**<br>mit Neuwahlen | Gasthof „Alte Post“, Bischofsmais |
| **19.30 Uhr** | **A Musi und a Gsangl - Sitzweil des Hirmonstaler Trachtenvereins** | Landgasthof „Hirmonshof“, Bischofsmais |

LIEBLINGSPERSPEKTIVE - ein etwas anderer, besonderer Blick in die Natur von Artur Loibl.